

31995D0558

31.12.1995

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 317/24

DECYZJA RADY I KOMISJI

z dnia 4 grudnia 1995 r.

w sprawie zawarcia Protokołu dodatkowego do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Bułgarii z drugiej strony

(95/558/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,
KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 238, w powiązaniu z art. 228 ust. 2 zdanie drugie i ust. 3 akapit drugi,

Protokół dodatkowy do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Bułgarii z drugiej strony, podpisany dnia 20 lipca 1995 r., zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Wspólnoty Europejskiej i w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Tekst Protokołu dodatkowego zostaje załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

O stanowisku zajmowanym przez Wspólnotę w ramach Rady Stowarzyszenia decyduje Rada, stanowiąc na wniosek Komisji, zgodnie z odpowiednimi przepisami Traktatów ustanawiających Wspólnotę Europejską i Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

Artykuł 3

a także mając na uwadze, co następuje:

na swoim posiedzeniu w Kopenhadze w dniach 21 i 22 czerwca 1993 r., Rada Europejska wezwała do opracowania dalszych programów wspólnotowych w celu udostępnienia ich państwom stowarzyszonym Europy Środkowej i Wschodniej, uznając za programy początkowe te, które są już udostępnione krajom EFTA;

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Wspólnoty Europejskiej powiadomienia przewidzianego w art. 4 Protokołu dodatkowego ⁽²⁾. Przewodniczący Komisji dokonuje takiego samego powiadomienia w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 grudnia 1995 r.

Komisja negocjowała, w imieniu Wspólnoty Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Protokół dodatkowy do Układu Europejskiego z Republiką Bułgarii,

W imieniu Rady

W imieniu Komisji

J. SOLANA

J. SANTER

Przewodniczący

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U nr C 323 z 4.12.1995.

⁽²⁾ Data wejścia w życie Protokołu dodatkowego zostanie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich przez Sekretariat Generalny Rady.